

X16耳机说明书

70mm

85mm

MINISO

USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION دليل المستخدم MANUAL DE USUARIO

LIGHTWEIGHT TWS EARPHONES ÉCOUTEURS TWS LÉGER

MODEL: X16

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT AND KEEP IT PROPERLY.

PRODUCT OVERVIEW

① Touch button of earphones
② Indicator light of earphones
③ Charging port & battery indicator
④ Button of charging case
⑤ Charging port & battery indicator light of charging case

PARAMETERS

BT VERSION	5.0	STANDBY TIME	150h
BT NAME	MINISO-X16	FREQUENCY RANGE	20Hz ~ 20KHz
		SENSITIVITY	104dB±3
INPUT	CHARGING CASE: DC 5V, 30mA EARPHONES: DC 3.7V, 30mA	CHARGING PORT	TYPE-C
BATTERY CAPACITY	CHARGING CASE: 200mAh EARPHONES: 30mAh	TRANSMISSION DISTANCE	10m
MUSIC PLAYBACK TIME	3h (70% volume)	TALK TIME	2h

INSTRUCTIONS

Function	Operate on the charging case
Turn on	Take the earphones out of charging case (which should have power)
Turn off	Return the earphones to the charging case (which should have power)
Pairing mode	Take the earphones out of charging case, then they will pair with each other automatically.

Operate on the earphones

Play/Pause	Tap the touch button once on the left or right earphone
Volume down	Tap the touch button twice on the left earphone.
Volume up	Tap the touch button twice on the right earphone.
Previous Track	Click the touch button on the left earphone three times.
Next track	Click the touch button on the right earphone three times.
Answer/end a call	Tap the touch button once on the left or right earphone
Reject a call	Hold the touch button on the left or right earphone for 3s.
Voice assistant	Hold the touch button on the left or right earphone for 1s to 2s to activate voice assistant.

CAUTIONS

- Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
- For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
- Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
- Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.

TROUBLESHOOTING

- Wireless earphones fails to be paired with the phone.
Solution: Check if the earphones is in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
- Cannot turn on the wireless earphones.
Solution: Check the battery to see if it is low.
- Can the battery of the wireless earphones be replaced?
Answer: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.
- The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.
Solution: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.
- Cannot hear audio playing when the earphones is connected to the computer or phone.
Solution: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.
- Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?
Answer: Some apps may not support being operated through the earphones due to their settings.

ACCESSOIRES

Product*1
Charging Cable*1
User Manual*1

FCC Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

APERÇU DU PRODUIT

① Bouton tactile des écouteurs
② Voyant lumineux des écouteurs
③ Contact de chargement des écouteurs
④ Bouton du boîtier de chargement
⑤ Port de chargement et voyant de batterie de l'étui de chargement

PARAMÈTRES

VERSION BT	5.0	TEMPS DE VEILLE	150h
NOM DU BT	MINISO-X16	GAMME DE FRÉQUENCES	20Hz ~ 20KHz
		SENSIBILITÉ	104dB±3
ENTRÉE	BOÎTIER DE CHARGEMENT: DC 5V, 30mA ÉCOUTEURS: DC 3.7V, 30mA	PORT DE CHARGEMENT	TYPE-C
CAPACITÉ DE LA BATTERIE	BOÎTIER DE CHARGEMENT: 200mAh ÉCOUTEURS: 30mAh	TEMPS DE CHARGEMENT	1,5h
DURÉE DE LECTURE DE LA MUSIQUE	3h (70% volume)	TEMPS DE CONVERSATION	2h

INSTRUCTIONS

Fonction	Utilisation boîtier de chargement
Mise en marche	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement (qui doit être chargé).
Arrêt	Remettez les écouteurs dans boîtier de chargement (qui doit être chargé).
Mode d'appairage	Sortez les écouteurs du boîtier de chargement, ils s'appaireront alors automatiquement.

Fonctionnement sur les écouteurs

Lecture/Pause	Appuyez une fois sur le bouton tactile de l'écouteur gauche ou droit.
Baisser le volume	Appuyez deux fois sur le bouton tactile de l'écouteur gauche.
Augmenter le volume	Appuyez deux fois sur le bouton tactile de l'écouteur droit.
Piste précédente	Cliquez trois fois sur le bouton tactile de l'écouteur gauche.
Piste suivante	Maintenez le bouton tactile sur l'écouteur gauche ou droit pendant 1 à 2 secondes pour activer l'assistant vocal.
Répondre/terminer un appel	Appuyez une fois sur le bouton tactile de l'écouteur gauche ou droit pendant 3 secondes.
Rejeter un appel	Maintenez le bouton tactile sur l'écouteur gauche ou droit pendant 1 à 2 secondes pour activer l'assistant vocal.
Assistant vocal	Maintenez le bouton tactile sur l'écouteur gauche ou droit pendant 1 à 2 secondes pour activer l'assistant vocal.

ATTENTION

- Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
- Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
- N'écoutez pas de musique, n'appellez pas ou ne répondez pas au

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appariés au téléphone.
Solution : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
- Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.
Solution : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.
Réponse : Non - Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
- La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?
Réponse : Non - Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.
- Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.
Solution : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil apparié. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.
- Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appariés à l'ordinateur ou au téléphone.
Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appairée à un

périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

ACCESSOIRES

Product*1
Câble de Chargement*1
Manuel d'Utilisation*1

Avvertimento IC:

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de l'enceinte d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

نظرة عامة على المنتج

① مفتاح علبة السماعات
② مفتاح الشحن وضوء مؤشر البطارية لعلبة الشحن
③ منفذ شحن السماعات
④ مفتاح علبة الشحن
⑤ منفذ مؤشر السماعات
⑥ منفذ شحن السماعات

مواصفات المنتج الفنية

نسخة البلوتوث	5.0	وقت الاستعداد	150 ساعة
نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
الحساسية	104dB±3	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
نوع الشحن	DC 5V, 30mA	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
سعة الشحن	3.7V, 30mA	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
نوع الشحن	TYPE-C	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
قدرة البطارية	200 mAh	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
وقت التشغيل	30 ساعة	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز
وقت الموسيقى	3 ساعة (مستوى صوت 70%)	نطاق الترددات	20 هرتز ~ 20 كيلو هرتز

الوظائف

الوظيفة	تشغيل لعلبة الشحن
تشغيل	أخرج السماعة من علبة الشحن (يجب أن يكون علبة الشحن على طاقة)
إيقاف التشغيل	ضع السماعة في علبة الشحن (يجب أن يكون علبة الشحن على طاقة)
الاقتران	أخرج السماعة من علبة الشحن، سيتم اقتران السماعة اليسار واليمين بشكل تلقائي

تشغيل السماعة

تشغيل / إيقاف تشغيل	انقر مرة واحدة على مفتاح لمس في السماعة اليسار أو اليمين
خفض الصوت	انقر مراراً وتكراراً على مفتاح لمس في السماعة اليسار
زيادة الصوت	انقر مراراً وتكراراً على مفتاح لمس في السماعة اليمنى
المقطع السابق	انقر مراراً وتكراراً على مفتاح لمس في السماعة اليسار ثلاث مرات
المقطع التالي	انقر مراراً وتكراراً على مفتاح لمس في السماعة اليمنى ثلاث مرات
الرد أو إنهاء مكالمة	انقر مرة واحدة على مفتاح لمس في السماعة اليسار أو اليمين
رفض مكالمة	اضغط مطولاً على مفتاح لمس في السماعة اليسار أو اليمين لمدة 3 ثوانٍ
المساعد الصوتي	اضغط مطولاً على مفتاح لمس في السماعة اليسار أو اليمين لمدة 1 ثانية حتى تبدأ لتفعيل المساعد الصوتي

تحذير

- يجب التحكم بشكل مناسب في حجم الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب الأذى.
- من أجل حماية السمع، لا تستخدم السماعات في المواقف التي يحتل أن تكون خطيرة.
- يجب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات أو الرد عليها أثناء القيادة لتجنب الخطر الناتج عن الأذى.

الملاحظات

المسح 1 ×
المسح 1 ×
دليل المستخدم 1 ×

استكشاف الأعطال وإصلاحها

- قبل اقتران السماعة اللاسلكية بالهاتف، تأكد من أن الهاتف في وضع الطيران، وقم بإعادة الاقتران بالهاتف في حالة عدم الاتصال.
- لا يمكن تشغيل السماعة اللاسلكية.
- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالكمبيوتر أو الهاتف.
- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالسماعة اللاسلكية.
- لا يمكن سماع الصوت عند توصيل السماعة بالسماعة اللاسلكية.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

① Toque el botón de los audífonos
② Luz indicadora de audífonos
③ Contacto de carga de los audífonos
④ Botón del estuche de carga
⑤ Puerto de carga y luz indicadora de batería del estuche de carga

PARÁMETROS

VERSION BT	5.0	TIEMPO DE ESPERA	150h
NOMBRE BT	MINISO-X16	RANGO DE FRECUENCIA	20Hz ~ 20KHz
		SENSIBILIDAD	104dB±3
ENTRADA	ESTUCHE DE CARGA: DC 5V, 30mA AUDÍFONOS: DC 3.7V, 30mA	PUERTO DE CARGA	TYPE-C
CAPACIDAD DE LA BATERÍA	ESTUCHE DE CARGA: 200mAh AUDÍFONOS: 30mAh	TIEMPO DE CARGA	1,5h
TIEMPO DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA	3h (70% volumen)	TIEMPO DE CONVERSACIÓN	2h

INSTRUCCIONES

Función	Operar en el estuche de carga
Encender	Seque los audífonos del estuche de carga (que debería tener energía)
Apagar	Regresa los audífonos al estuche de carga (que debería tener energía)
Modo de emparejamiento	Seque los audífonos del estuche de carga, luego se emparejarán entre sí automáticamente.

Operar en los audífonos

Reproducir/Pausar	Toque el botón táctil una vez en el audífono izquierdo o derecho
Bajar volumen	Toque el botón táctil dos veces en el audífono izquierdo.
Sube el volumen	Toque el botón táctil dos veces en el audífono derecho.
Pista anterior	Haga clic en el botón táctil del audífono izquierdo tres veces.
Siguiente pista	Haga clic en el botón táctil del audífono derecho tres veces.
Responder / Finalizar la llamada	Toque el botón táctil una vez en el audífono izquierdo o derecho
Rechazar la llamada	Mantenga presionado el botón táctil en el audífono izquierdo o derecho durante 3 segundos.
Asistente de voz	Mantenga presionado el botón táctil en el audífono izquierdo o derecho durante 1 segundo a 2 segundos para activar el asistente de voz.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- No se empareja con el teléfono.
Respuesta: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.
- No se pueden encender los audífonos.
Respuesta: Verifique el nivel de la batería.
- ¿Se puede reemplazar la batería de los audífonos inalámbricos?
Respuesta: No. El polímero de iones de litio de los audífonos no se puede quitar.
- No se pueden conectar los audífonos con el teléfono a menos de 10 metros.
Respuesta: Bluetooth es inalámbrico, por lo que es muy sensible a los objetos entre los audífonos y el dispositivo conectado. Compruebe si hay algún metal u otros objetos que puedan afectar la conexión dentro de la distancia efectiva.
- No se puede escuchar la reproducción de audio cuando los audífonos se han conectado a la computadora.
Respuesta: Verifique si la salida de audio de la computadora ya está

conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

ACCESORIOS

Product*1
Cable de carga*1
Manual de usuario*1

PRECAUCIONES

- Se requiere un control razonable del volumen y el tiempo de uso para evitar daños auditivos.
- Por su seguridad, no lo utilice en condiciones potencialmente peligrosas.
- No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce

conectada a Bluetooth y si el Bluetooth de la computadora es compatible con el protocolo A2DP. Asegúrese de que el volumen de su teléfono o computadora esté alto.

ACCESORIOS

Product*1
Cable de carga*1
Manual de usuario*1

MADE IN CHINA
FABRIQUE EN CHINE
HECHO EN CHINA
www.miniso.com